|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| TABUĽKA ZHODY NA ÚČELY OZNÁMENIA TRANSPOZÍCIE SMERNICE KOMISIE 2013/10/EÚ | | | | | | | |
| **SMERNICA Komisie 2013/10/EÚ z 19. marca 2013, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 75/324/EHS o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa aerosólových rozprašovačov s cieľom prispôsobiť jej ustanovenia o označovaní nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí** | | | **Nariadenie vlády Slovenskej republiky č....... /2013 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 46/2009 Z. z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na aerosólové rozprašovače** | | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |  |
| Článok  (Č, O,  V, P) | Text | Spôsob transp.  (N, O, D, n.a.) | Číslo | Článok  (Č, §, O, V, P) | Text | Zhoda | Poznámky  (pri návrhu predpisu – predpokladaný dátum účinnosti\*\*) |
| Č:1  O:1 | Zmeny a doplnenia smernice 75/324/EHS  Smernica 75/324/EHS sa mení a dopĺňa takto:  1. V článku 8 sa odsek 1 mení a dopĺňa takto:  a) Úvodná veta sa nahrádza takto:  "1. Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 [\*\*\*\*\*], musia byť na každom aerosólovom rozprašovači alebo tam, kde nie je možné ich umiestniť na aerosólový rozprašovač vzhľadom na jeho malý rozmer (najväčší obsah 150 ml alebo menej), na štítku k nemu pripevnenom uvedené viditeľnými, čitateľnými a neodstrániteľnými písmenami tieto údaje:  b) Písmeno d) sa nahrádza takto:  "d) údaje uvedené v bode 2.2 prílohy,". | N | Návrh nariadenia vlády | Čl. I  Novelizačný bod 7 | 8. V prílohe č. 1 body 2.2 a 2.3 znejú:  „2.2. Označovanie  Bez toho, aby boli dotknuté požiadavky osobitného predpisu, musí byť každý aerosólový rozprašovač viditeľne, zreteľne a nezmazateľne označený  a) bez ohľadu na obsah:  1. výstražným upozornením H229 „Nádoba je pod tlakom: pri zahriatí sa môže roztrhnúť“,  2. bezpečnostnými upozorneniami P210 a P251 uvedenými v tabuľke 6.2 osobitného predpisu,3)  3. bezpečnostným upozornením P410 + P412 uvedeným v tabuľke 6.4 osobitného  predpisu,4)  4. bezpečnostným upozornením P102 uvedeným v tabuľke 6.1 osobitného predpisu, ak je aerosólový rozprašovač spotrebným výrobkom,  5. ďalšími upozorneniami o zaobchádzaní s produktom, ktoré upozorňujú spotrebiteľov na osobitné nebezpečenstvá výrobku; ak je k aerosólovému rozprašovaču priložený samostatný návod na použitie, ten musí obsahovať uvedené upozornenia,  b) ak je aerosól podľa kritérií bodu 1.9 klasifikovaný ako „nehorľavý“, výstražným slovom „pozor“,  c) ak je aerosól podľa kritérií bodu 1.9 klasifikovaný ako „horľavý“, výstražným slovom „pozor“ a ďalšími prvkami označovania pre „horľavé aerosóly kategórie 2“ podľa osobitného predpisu,5)  d) ak je aerosól podľa kritérií bodu 1.9 klasifikovaný ako „mimoriadne horľavý“, výstražným slovom „nebezpečenstvo“ a ďalšími prvkami označovania pre „horľavé aerosóly kategórie 1“ podľa osobitného predpisu.5)  2.3. Objem kvapalnej fázy  Objem kvapalnej fázy nesmie pri 50 °C presiahnuť 90 % objemovej kapacity obalu.“.  Poznámky pod čiarou k odkazom 3 až 5 znejú:  „3) Nariadenie (ES) č. 1272/2008 v platnom znení.  4) Časť 1 prílohy IV k nariadeniu (ES) č. 1272/2008 v platnom znení.  5) Tabuľka 2.3.2 v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 1272/2008 v platnom znení.“. | Ú |  |
| Č:1  O:2 | 2. Príloha sa mení a dopĺňa takto:  a) Do bodu 1 sa vkladajú tieto body 1.7a a 1.7b:  "1.7a. Látka  "Látkou" sa rozumie látka podľa definície v článku 2 ods. 7 nariadenia (ES) č. 1272/2008.  1.7b. Zmes  "Zmesou" sa rozumie zmes podľa definície v článku 2 ods. 8 nariadenia (ES) č. 1272/2008."  b) V bode 2 sa body 2.2 až 2.4 nahrádzajú takto:  "2.2. Označovanie  Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia nariadenia (ES) č. 1272/2008, musí byť každý aerosólový rozprašovač viditeľne, zreteľne a nezmazateľne označený týmto spôsobom:  a) na akejkoľvek náplni:  i) výstražné upozornenie H229: "Nádoba je pod tlakom: pri zahriatí sa môže roztrhnúť";  ii) bezpečnostné upozornenia P210 a P251 stanovené v tabuľke 6.2 časti 1 prílohy IV k smernici (ES) č. 1272/2008;  iii) bezpečnostné upozornenia P410 + P412 stanovené v tabuľke 6.4 časti 1 prílohy IV k nariadeniu (ES) č. 1272/2008;  iv) bezpečnostné upozornenie P102 stanovené v tabuľke 6.1 časti 1 prílohy IV k nariadeniu (ES) č. 1272/2008 v prípade, že je aerosólový rozprašovač spotrebným výrobkom;  v) všetky dodatočné upozornenia týkajúce sa zaobchádzania s výrobkom, ktoré upozornia spotrebiteľov na osobitné nebezpečenstvá výrobku. Ak sú k aerosólovému rozprašovaču priložené samostatné pokyny na používanie, musia byť takisto zohľadnené v daných upozorneniach týkajúcich sa zaobchádzania s výrobkom.  b) V prípade, že je aerosól podľa kritérií bodu 1.9 klasifikovaný ako "nehorľavý", výstražným slovom "pozor".  c) V prípade, že je aerosól podľa kritérií bodu 1.9 klasifikovaný ako "horľavý", výstražným slovom "pozor" a ostatnými prvkami označovania pre "horľavé aerosóly kategórie 2" stanovenými v tabuľke 2.3.2 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 1272/2008.  d) V prípade, že je aerosól podľa kritérií bodu 1.9 klasifikovaný ako "mimoriadne horľavý", výstražným slovom "nebezpečenstvo" a ostatnými prvkami označovania pre "horľavé aerosóly kategórie 1" stanovenými v tabuľke 2.3.2 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 1272/2008.  2.3. Objem kvapalnej fázy  Objem kvapalnej fázy nesmie pri 50 °C presiahnuť 90 % čistého objemu.“ | N | Návrh nariadenia vlády | Čl. I  Novelizačný bod 1  Čl. I  Novelizačný bod 7 | 1. V § 3 sa odsek 2 dopĺňa písmenami h) a i), ktoré znejú:  „h) látkou látka podľa osobitného predpisu,1)  i) zmesou zmes podľa osobitného predpisu.1a)“.  Poznámky pod čiarou k odkazom 1 a 1a znejú:  „1) Čl. 2 ods. 7 nariadenia (ES) č. 1272/2008 zo 16. decembra 2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí, o zmene, doplnení a zrušení smerníc 67/548/EHS a 1999/45/ES a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 1907/2006 (Ú. v. EÚ L 353, 31. 12. 2008). 1a) Čl. 2 ods. 8 nariadenia (ES) č. 1272/2008.“.  Doterajší odkaz 1 sa označuje ako 1b.  8. V prílohe č. 1 body 2.2 a 2.3 znejú:  „2.2. Označovanie  Bez toho, aby boli dotknuté požiadavky osobitného predpisu,3) musí byť každý aerosólový rozprašovač viditeľne, zreteľne a nezmazateľne označený  a) bez ohľadu na obsah:  1. výstražným upozornením H229 „Nádoba je pod tlakom: pri zahriatí sa môže roztrhnúť“,  2. bezpečnostnými upozorneniami P210 a P251 uvedenými v tabuľke 6.2 osobitného  predpisu,4)  3. bezpečnostným upozornením P410 + P412 uvedeným v tabuľke 6.4 osobitného  predpisu,4)  4. bezpečnostným upozornením P102 uvedeným v tabuľke 6.1 osobitného predpisu, ak je aerosólový rozprašovač spotrebným výrobkom,  5. ďalšími upozorneniami o zaobchádzaní s produktom, ktoré upozorňujú spotrebiteľov na osobitné nebezpečenstvá výrobku; ak je k aerosólovému rozprašovaču priložený samostatný návod na použitie, ten musí obsahovať uvedené upozornenia,  b) ak je aerosól podľa kritérií bodu 1.9 klasifikovaný ako „nehorľavý“, výstražným slovom „pozor“,  c) ak je aerosól podľa kritérií bodu 1.9 klasifikovaný ako „horľavý“, výstražným slovom „pozor“ a ďalšími prvkami označovania pre „horľavé aerosóly kategórie 2“ podľa osobitného predpisu.5)  d) ak je aerosól podľa kritérií bodu 1.9 klasifikovaný ako „mimoriadne horľavý“, výstražným slovom „nebezpečenstvo“ a ďalšími prvkami označovania pre „horľavé aerosóly kategórie 1“ podľa osobitného predpisu.5)  2.3. Objem kvapalnej fázy  Objem kvapalnej fázy nesmie pri 50 °C presiahnuť 90 % objemovej kapacity obalu.“.  Poznámky pod čiarou k odkazom 3 až 5 znejú:  „3) Nariadenie (ES) č. 1272/2008 v platnom znení.  4) Časť 1 prílohy IV k nariadeniu (ES) č. 1272/2008 v platnom znení.  5) Tabuľka 2.3.2 v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 1272/2008 v platnom znení.“. | Ú |  |
| Č:2  O:1 | Prechodné ustanovenia  1. Odchylne od článku 3 ods. 1 tretieho pododseku platí, že aerosólové rozprašovače obsahujúce zmesi môžu byť označované podľa článku 1 pred 1. júnom 2015. | N | Návrh nariadenia vlády | Čl. I  Novelizačný bod 5 | Za § 5 sa vkladá § 5a, ktorý vrátane nadpisu znie:  „§ 5a  Prechodné ustanovenia k úpravám účinným od 1. decembra 2013  Aerosólové rozprašovače obsahujúce zmesi, ktoré boli klasifikované, označené a balené podľa osobitného predpisu a uvedené na trh pred 1. júnom 2015, sa do 1. júna 2017 nemusia znovu označovať a baliť podľa osobitného predpisu.“. | Ú |  |
| Č: 2  O:2 | 2. Odchylne od tretieho pododseku článku 3 ods. 1 sa nevyžaduje, aby aerosólové rozprašovače obsahujúce zmesi a umiestnené na trh pred 1. júnom 2015, boli do 1. júna 2017 opätovne označené v súlade s článkom 1. | N | Návrh nariadenia vlády | Čl. I  Novelizačný bod 5 | Za § 5 sa vkladá § 5a, ktorý znie:  „§ 5a  Prechodné ustanovenia k úpravám účinným od 1. decembra 2013  Aerosólové rozprašovače obsahujúce zmesi, ktoré boli klasifikované, označené a balené podľa osobitného predpisu a uvedené na trh pred 1. júnom 2015, sa do 1. júna 2017 nemusia znovu označovať a baliť podľa osobitného predpisu.“. | Ú |  |
| Č:3  O:1 | Transpozícia  1. Členské štáty prijmú a uverejnia najneskôr do 19. marca 2014 zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou. Komisii bezodkladne oznámia znenie týchto ustanovení.  Pokiaľ ide o aerosólové rozprašovače obsahujúce jedinú látku, tieto ustanovenia sa uplatňujú od 19. júna 2013.  Pokiaľ ide o aerosólové rozprašovače obsahujúce zmesi, tieto ustanovenia sa uplatňujú od 1. júna 2015.  Členské štáty uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravia členské štáty. | N | Návrh nariadenia vlády | Čl. II | Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. decembra 2013. | Ú |  |
| Č:3  O:2 | 2. Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijmú v oblasti pôsobnosti tejto smernice. | N | Návrh nariadenia vlády | Čl. II | Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. decembra 2013. | Ú |  |
| Č:4 | Nadobudnutie účinnosti  Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.  Táto smernica je určená členským štátom.  V Bruseli 19. marca 2013 | n. a. |  |  |  |  |  |

LEGENDA:

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| V stĺpci (1):  Č – článok  O – odsek  V – veta  P – číslo (písmeno) | | V stĺpci (3):  N – bežná transpozícia  O – transpozícia s možnosťou voľby  D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná)  n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje | V stĺpci (5):  Č – článok  § – paragraf  O – odsek  V – veta  P – písmeno (číslo) | V stĺpci (7):  Ú – úplná zhoda (ak bolo ustanovenie smernice prebraté v celom rozsahu, správne, v príslušnej forme, so zabezpečenou inštitucionálnou infraštruktúrou, s príslušnými sankciami a vo vzájomnej súvislosti)  Č – čiastočná zhoda (ak minimálne jedna z podmienok úplnej zhody nie je splnená  Ž – žiadna zhoda (ak nebola dosiahnutá ani úplná ani čiast. zhoda alebo k prebratiu dôjde v budúcnosti)  n.a. – neaplikovateľnosť (ak sa ustanovenie smernice netýka SR alebo nie je potrebné ho prebrať) | |
| **Zoznam všeobecne záväzných právnych predpisov preberajúcich smernicu 2013/10/EÚ z 19. marca 2013** | | | | | |
| Por. č. | | Názov predpisu | | | |
|  | | **Nariadenie vlády Slovenskej republiky č....... /2013 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 46/2009 Z. z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na aerosólové rozprašovače** | | | |